

TC ANNEX: EC-T1218
(IDBDOCS #35218341)

Country: Ecuador

Program Name and Number: Cooperación Técnica para la preparación del Programa de Agua y Saneamiento para Zonas Rurales y Pequeñas Comunidades (EC-T1218)

Date	12 de Mayo de 2010
Relationship to Loan	EC-L1081 / EC-X1006
Project Team	Claudia Cappello, Efrain Rueda, Patricio Crausaz, Marco Aleman, Oscar Camé, Marina Dockweiler, Guillermo Eschoyez, Henry Moreno y Denis Gravel
Responsible Division	INE/WSA
Executing Agency	BID
Unit of Disbursement Responsibility	WSA/CEC
Objective	El principal objetivo de la CT es apoyar al BEDE y al Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (MIDUVI) en la elaboración de los estudios identificados como prioritarios para avanzar en la preparación y en el diseño de proyectos que harán parte del Programa de Agua y Saneamiento para Zonas Rurales y Pequeñas Comunidades.
Description	La cooperación técnica financiará una serie de estudios para formular proyectos a nivel de diseño final, de las obras de infraestructura necesarias para la expansión y mejoramiento de los servicios de agua potable y saneamiento en un grupo de 40 localidades (de las 320 a financiar en el programa), que permitan la pronta iniciación de las inversiones del Programa y apoyar el montaje del esquema de seguimiento y monitoreo de los proyectos. Las poblaciones a cubrir por la TC serán las de menor tamaño con un promedio estimado alrededor de 2500 habitantes. Se contemplan también actividades para apoyar la adecuada gestión de servicios en las zonas intervenidas.
Activities	La TC financiará las siguientes actividades:
	1. <u>Actividad 1:</u> Estudios y diseños de proyectos en 40 comunidades rurales. Incluye el ajuste y complementación de estudios existentes y la realización de nuevos estudios a nivel de diseño final (incluyendo los análisis de ingeniería, de suelos,

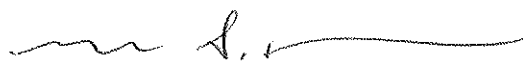
	<p>hidrológicos, hidráulicos, ambientales, de topografía y estructurales, entre otros), de las obras de agua y saneamiento de un grupo de proyectos en 40 localidades rurales de las regiones priorizadas por el Gobierno de Ecuador, y cuyas obras se ejecutarán durante el primer año del Programa PIRSA EC=L1081 / EC-X1006.</p> <p>2. <u>Actividad 2:</u> Apoyo para la gestión de los sistemas a ser construidos. Incluye la definición del componente institucional (apoyo a las comunidades y a los municipios) para asegurar una adecuada gestión de los servicios en las comunidades beneficiarias.</p> <p>3. <u>Actividad 3:</u> Incluye el apoyo al montaje del esquema de seguimiento y monitoreo del Programa PIRSA, dentro de la Unidad Coordinadora del Programa. Específicamente contemplará el diseño y la implementación de mejoras en los procesos de seguimiento y monitoreo de los proyectos</p>
Expected outputs	<ol style="list-style-type: none"> 1. 40 diseños técnicos de proyectos de agua y saneamiento. 2. 40 esquemas de gestión comunitaria y/o Municipal para la prestación de los servicios montadas 3. Un plan de monitoreo y seguimiento implementado
Expected Outcome	Proyecto atiende las demandas de la población según los acuerdos establecidos entre el MIDUVI y las comunidades.
Timeline	Plazo de Ejecución: 12 meses Plazo de Desembolso: 18 meses
Estimated Administrative Budget of execution by year of the execution	
Budget	<p>El costo total estimado del proyecto es de US\$250.000, cuyas obras serán financiados en su totalidad con recursos de Aquafund</p> <p>Estudios y diseños: US\$ 230.000</p> <p>Plan de monitoreo: US\$20.000</p> <p>http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=35211958</p>
Procurement/contracting plan	<p>Los consultores se contratarán mediante listas cortas surgidas de procesos de expresión de interés nacional y de consultores individuales.</p> <p>http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=35257274</p>
Conditions for disbursements	Ninguna. Los desembolsos se ajustarán al cronograma de pagos a consultores

Revolving Fund	N/A (Ejecutado por el BID)
Evaluation	N/A (Ejecutado por el BID)
Reports	Los estudios / diseños así como las herramientas estándares que son el producto esperado de la TC, constituirán los únicos respaldos requeridos para proceder al pago a los consultores.
Audits	
Terms of Reference	El BEDE y el MIDUVI prepararán los términos de referencia, los cuales estarán revisados por el MAE y el BID antes de lanzar los concursos correspondientes. http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=35211957

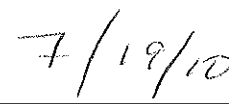
**PREPARACIÓN PROGRAMA DE INFRAESTRUCTURA
RURAL DE SANEAMIENTO Y AGUA
EC-T1218**

CERTIFICACIÓN

Certifico que esta operación fue aprobada para financiamiento por el Fondo AquaFund (AQN), de conformidad con el correo electrónico de fecha 17 de junio de 2010 suscrito por Gerhard Lair, Especialista Lider en Operaciones de la Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento (VPC/GCM). Igualmente, certifico que existen recursos disponibles en el Fondo AquaFund (AQN), hasta la suma de US\$250.000 para financiar las actividades descritas y presupuestadas en este documento. La reserva de recursos representada por esta certificación es válida por un periodo de once (11) meses calendario contados a partir de la fecha de firma de esta certificación. Si el proyecto no fuese aprobado por el BID dentro de ese plazo, los fondos reservados se considerarán liberados de compromiso, requiriéndose la firma de una nueva certificación para que se renueve la reserva anterior. El compromiso y desembolso de los recursos correspondientes a esta certificación sólo debe ser efectuado por el Banco en dólares norteamericanos. Esta misma moneda será utilizada para estipular la remuneración y pagos a consultores, a excepción de los pagos a consultores locales que trabajen en su propio país, quienes recibirán su remuneración y pagos contratados en la moneda de ese país. No se podrá destinar ningún recurso del Fondo para cubrir sumas superiores al monto certificado para la implementación de este Plan de Operaciones. Montos superiores al certificado pueden originarse de compromisos estipulados en contratos que sean denominados en una moneda diferente a la moneda del Fondo, lo cual puede resultar en diferencias cambiarias de conversión de monedas sobre las cuales el Fondo no asume riesgo alguno.

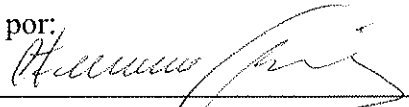


Marguerite S. Berger
Jefe
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento
VPC/GCM

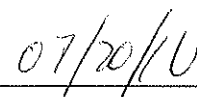


Fecha

APROBACIÓN

Aprobado por:


Federico Basañes
Jefe
División de Agua y Saneamiento
INE/WSA



Fecha